



Model name:
Ajax SpaceControl



ajax.systems/
support/devices/
spacecontrol

EN**Quick Start Guide**

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

UA**Коротка інструкція**

Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з Посібником користувача на сайті.

RU**Краткая инструкция**

Прежде чем использовать устройство, изучите Руководство пользователя на сайте.

ES**Guía rápida**

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT**Guida rapida**

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

FR**Guide rapide**

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

DE**Schnellstart-Anleitung**

Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Online-Benutzerhandbuch zu lesen.

CZ**Uživatelská příručka**

Před použitím zařízení doporučujeme prostudovat další informace uvedené na webu.

SK**Uživatelská príručka**

Pred použitím zariadenia odporúčame preštudovať ďalšie informácie uvedené na webe.

EN**Product name: Key fob**

SpaceControl is a four-button key fob with a panic button. The key fob is used to manage Ajax security modes.

Number of buttons	4
Panic button	Yes
Frequency band	868.0 – 868.6 MHz or 868.7 – 869.2 MHz depending on the region of sale
Effective radiated power	3.99 mW (limit 20 mW)
Radio signal range	Up to 1,300 m (any obstacles absent)
Power supply	1 battery CR2032A, 3 V
Service life from the battery	Up to 5 years (depending on the usage frequency)
Operating temperature range	From -25°C to +50°C
Operating humidity	Up to 95%
Overall dimensions	65 x 37 x 10 mm
Weight	13 g

Important Information: This product can be used across all EU member states. This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. All essential radio test suites have been carried out.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Warranty: Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date and does not apply to the supplied accumulator. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!

Complete Set: 1. SpaceControl; 2. Battery CR2032 (pre-installed); 3. Quick Start Guide

The full text of the warranty is available on the website:

ajax.systems/warranty
User Agreement: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)
Technical support: support@ajax.systems

Manufacturer: "AS Manufacturing" LLC.
Address: 5 Sklyarenko Str., Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

UA

Назва продукту: Брелок керування системою безпеки з тривожною кнопкою
SpaceControl – чотирикнопочковий брелок із тривожною кнопкою. Керує режимами охорони Ajax.

Кількість кнопок	4
Тривожна кнопка	Є
Діапазон радіочастот	868,0 – 868,6 МГц
Максимальна потужність радіосигналу	3,99 мВт (ліміт 20 мВт)
Дальність радіосигналу	До 1300 м (за відсутності перешкод)
Живлення	1 батарея CR2032, 3 В
Термін роботи від елемента живлення	До 5 років (залежить від частоти використання)
Діапазон робочих температур	Від -10°C до +40°C
Робоча вологість	До 95%
Розмір	65 x 37 x 10 мм
Вага	13 г

Дані в таблиці можуть відрізнятися залежно від країни сертифікації.

Комплектація: 1. SpaceControl; 2. Елемент живлення CR2032 (попередньо встановлений); 3. Посібник користувача

Цим гарантуємо, що означене радіообладнання розроблене таким чином, що воно може експлуатуватися в Україні за призначенням, не порушуючи встановлені умови користування радіочастотним ресурсом України. Умови застосування радіообладнання моделі SpaceControl наведені у сертифікаті експертизи типу №1955.6.5-СЕТ від 08.05.2019 р та будуть виконані.



СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ:
Справжнім ТОВ «АС Манюфекчурінг» заявляє, що тип радіообладнання Ajax SpaceControl відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за адресою: [ajax.systems/ua/declarations](https://www.ajax.systems/ua/declarations)

Гарантійні зобов'язання: Гарантія на пристрої Ajax діє протягом двох років від дати покупки і не поширюється на комплектну батарею. Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо спочатку звернутися в службу підтримки – в половині випадків технічні питання можуть бути вирішені віддалено!

Повний текст гарантійних зобов'язань – на сайті: [ajax.systems/ua/warranty](https://www.ajax.systems/ua/warranty)
Угода користувача: [ajax.systems/ua/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/ua/end-user-agreement)
Технічна підтримка: support@ajax.systems

Виробник: ТОВ "АС Манюфекчурінг".
Вул. Складенка, 5, м. Київ, 04073, Україна. www.ajax.systems

RU

Название продукта: Брелок управления системой безопасности с тревожной кнопкой
SpaceControl – четырехкнопочный брелок с тревожной кнопкой. Управляет режимами охраны Ajax.

Комплектация: 1. SpaceControl; 2. Элемент питания CR2032 (предустановлен); 3. Краткая инструкция

Количество кнопок	4
Тревожная кнопка	Есть
Диапазон частот	868,0 – 868,6 МГц или 868,7 – 869,2 МГц в зависимости от региона продажи
Максимальная мощность радиосигнала	3,99 мВт (лимит 20 мВт)
Дальность радиосигнала	До 1300 м (при отсутствии преград)
Питание	1 батарея CR2032, 3 В
Срок работы от элемента питания	До 5 лет (зависит от частоты использования)
Диапазон рабочих температур	От -10°C до +40°C
Рабочая влажность	До 95%
Размер	65 x 37 x 10 мм
Вес	13 г

Данные в таблице могут отличаться в зависимости от страны сертификации.



Продукция соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011).

Гарантийные обязательства: Гарантия на устройства Ajax действует на протяжении двух лет с даты покупки и не распространяется на комплектную батарею. Если устройство работает ненадлежащим образом, рекомендуем сначала обратиться в службу поддержки – в половине случаев технические вопросы могут быть решены удаленно! Полный текст гарантийных обязательств на сайте: [ajax.systems/ru/warranty](https://www.ajax.systems/ru/warranty)
Пользовательское соглашение: [ajax.systems/ru/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/ru/end-user-agreement)
Техническая поддержка: support@ajax.systems

Производитель: ООО «АС Манюфекчуринг». 04073, Украина, г. Киев, ул. Складенко, 5. www.ajax.systems
Дата изготовления указана на круглой наклейке на дне коробки.

ES

Nombre del producto:
Mando de sistema de seguridad con botón de pánico
SpaceControl – mando de cuatro botones con un botón de pánico. Gestiona los modos de seguridad Ajax.

Número de botones	4
Botón de pánico	Si
Banda de frecuencia	868.0–868.6 MHz
Potencia radiada aparente	3.99 mW (hasta 20 mW)
Rango de la señal de radio	Hasta 1,300 m (sin obstáculos)
Fuente de alimentación	1 pila CR2032A, 3 V
Tiempo de vida de la batería	Hasta 5 años (dependiendo de la frecuencia de uso)
Rango de temperaturas de operación	De -25°C a +50°C
Humedad de funcionamiento	Hasta 95%
Dimensiones generales	65 x 37 x 10 mm
Peso	13 g

Información importante: Este producto se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE. Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Se han realizado todas las pruebas de radio esenciales.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REPLAZA POR UNA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Equipo completo: 1. SpaceControl; 2. Pila CR2032 (preinstalada); 3. Guía rápida de inicio

Garantía: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de 2 años después de la fecha de compra y no aplica al acumulador incluido. Si el

dispositivo no funciona correctamente, debería contactar primero con el servicio de soporte: en la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web: [ajax.systems/es/warranty](https://www.ajax.systems/es/warranty)
Contrato de usuario: [ajax.systems/es/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/es/end-user-agreement)
Soporte técnico: support@ajax.systems

Fabricante: "AS Manufacturing" LLC.
Dirección: Calle Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ucrania. www.ajax.systems

IT

Nome del prodotto: Telecomando per il sistema di sicurezza con pulsante d'emergenza
SpaceControl – telecomando a quattro pulsanti con un pulsante d'emergenza. Gestisce le modalità di sicurezza di Ajax.

Numero di tasti	4
Tasto antipanico	Si
Gamma di frequenze	868.0-868.6 MHz
Potenza irradiata efficace (ERP)	3.99 mW (fino 20 mW)
Portata segnale radio	Fino a 1300m (senza ostacoli)
Alimentazione	1 batteria CR2032A, 3 V
Durata batteria	Fino a 5 anni (dipendendo dall'uso)
Temperatura di funzionamento	Da -25°C a + 50°C
Umidità massima	Fino a 95%
Dimensioni	65 x 37 x 10 mm
Peso	13 g

Informazioni importanti: Questo prodotto può essere usato in tutti gli Stati membri dell'UE. Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della Direttiva 2014/53/UE. Sono state effettuate tutte le serie di prove radio essenziali.

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON CORRETTO. SALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI

Set completo: 1. SpaceControl; 2. Batterie CR2032A; 3. Guida rapida

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per l'accumulatore fornito insieme ai dispositivi. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza!

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito: [ajax.systems/it/warranty](https://www.ajax.systems/it/warranty)
Contratto con l'utente finale: [ajax.systems/it/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/it/end-user-agreement)
Supporto tecnico: support@ajax.systems

Produttore: "AS Manufacturing" LLC.
Indirizzo: 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina.
www.ajax.systems

FR

Nom du produit: Télécommande de gestion du système de sécurité avec bouton d'urgence
SpaceControl – télécommande à quatre touches avec bouton d'urgence. Gère les modes de sécurité Ajax.

Informations importantes: Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Toutes les suites de tests radio essentielles ont été réalisées.

AVERTISSEMENT: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS

Kit complet: 1. SpaceControl; 2. Batterie CR2032; 3. Guide rapide

Nombre de boutons	4
Bouton de panique	Oui
Gamme de fréquence	868.0-868.6 MHz
Puissance apparente rayonnée (PRA)	3.99 mW (jusqu'à 20 mW)
Portée du signal radio	Jusqu'à 1 300 m (sans obstacles)
Alimentation d'énergie	1 pile CR2032A, 3 V
La vie de la batterie	Jusqu'à 5 ans (selon son utilisation)
Plage de température de fonctionnement	De -25°C à +50°C
Humidité maximale	Jusqu'à 95%
Dimensions	65 x 37 x 10 mm
Poids	13 g

Garantie: La garantie pour les appareils Ajax est valable deux ans après la date d'achat et ne s'applique pas à l'accumulateur fourni. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous devez d'abord contacter le service d'assistance - dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance!

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:

[ajax.systems/fr/warranty](https://www.ajax.systems/fr/warranty)

Accord d'utilisation: [ajax.systems/fr/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/fr/end-user-agreement)

Support technique: support@ajax.systems

Fabricant: "AS Manufacturing" LLC.

Adresse: 5 rue Sklyarenko, Kyiv, 04073, Ukraine. www.ajax.systems

DE	Produktname: Funkfernbedienung mit Paniktaste für das Sicherheitssystem SpaceControl – Funkfernbedienung mit vier Tasten und Panikknopf. Zur Steuerung der Ajax Sicherheitsmodi.
Anzahl Tasten	4
Paniktaste	Ja
Frequenzbereich	868,0-868,6 MHz
Spitzenleistung des Funksignals	3,99 mW (Bis zu 20 mW)
Funksignalreichweite	Bis zu 1300 m (ohne Hindernisse)
Speisung	1 Batterie CR2032A, 3 V
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre (je nach Nutzungshäufigkeit)
Arbeitstemperaturbereich	-25°C bis +50°C
Arbeitsfeuchtigkeit	Bis zu 95%
Außenmaße	65 x 37 x 10 mm
Gewicht	13 g

Wichtige Informationen: Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden. Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle wesentlichen Funk-Testreihen wurden durchgeführt.

CE **VORSICHT:** EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN

Komplettsatz: 1. SpaceControl; 2. Batterie CR2032 (mitgeliefert); 3. Kurzanleitung

Gewährleistung: Die Gewährleistung für Ajax-Geräte gilt für zwei Jahre nach dem Kaufdatum und gilt nicht für den mitgelieferten Akku. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50% der Fälle die technischen Probleme lösen konnte!

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar:

[ajax.systems/de/warranty](https://www.ajax.systems/de/warranty)

Benutzervereinbarung: [ajax.systems/de/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/de/end-user-agreement)

Technischer Kundendienst: support@ajax.systems

Hersteller: „AS Manufacturing“ LLC. **Anschrift:** Sklyarenkostraße 5, 04073, Kiew, Ukraine. www.ajax.systems

CZ **Název zařízení: Klíčenka pro ovládání stavů systému s tísňovým tlačítkem SpaceControl** – čtyřtlačítková klíčenka s tísňovým tlačítkem pro ovládání stavů systému Ajax.

Počet tlačítek	4 (podsvícená)
Tísňové tlačítko	Ano
Frekvenční pásmo	868.0-868.6 MHz
Efektivní vyzařovaný výkon	3.99 mW (do 20 mW)
Dosah rádiového signálu	Do 1 300 m (bez překážek)
Napájení	1 baterie CR2032A, 3 V
Životnost baterie	Až 5 let
Rozmezí provozní teploty / vlhkosti	Od -25°C do +50°C / do 95% bez kondenzace
Rozměry	65 x 37 x 10 mm
Hmotnost	13 g

Důležité informace: Toto zařízení může být použito ve všech zemích napříč EU. Zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU. Veškeré rádiové testy byly provedeny.

CE **UPOZORNĚNÍ:** RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S POKYNY.

Obsah balení: 1. SpaceControl; 2. Baterie CR2032 (předinstalovaná); 3. Uživatelská příručka

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu - v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku!

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách:

[ajax.systems/warranty](https://www.ajax.systems/warranty)

Uživatelská smlouva: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)

Technická podpora: support@ajax.systems

Výrobce: "AS Manufacturing" LLC.

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

www.ajax.systems

SK **Názov zariadenia: Klúčenka pre ovládanie stavov systému s tiesňovým tlačidlom SpaceControl** – štvortlačídková klúčenka s tiesňovým tlačidlom pre ovládanie stavov systému Ajax.

Počet tlačidiel	4 (podsvietené)
Tiesňové tlačidlo	Áno
Frekvenčné pásmo	868.0-868.6 MHz
Efektívny vyžarovaný výkon	3.99 mW (do 20 mW)
Dosah rádiového signálu	Do 1 300 m (bez prekážok)
Napájanie	1 batéria CR2032A, 3 V
Životnosť batérie	Až 5 rokov
Rozmedzie prevádzkovej teploty / vlhkosti	Od -25°C do +50°C / do 95% bez kondenzácie
Rozmery	65 x 37 x 10 mm
Hmotnosť	13 g

Dôležité informácie: Toto zariadenie môže byť použité vo všetkých krajinách naprieč EÚ. Zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a dalším príslušným ustanoveniam smernice 2014/53/EÚ. Všetky rádiové testy boli vykonané.

CE **UPOZORNENIE:** RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITIA NESPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI.

Obsah balenia: 1. LeaksProtect; 2. Batérie AAA (predinštalované); 3. Uživatelská príručka

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevztahuje sa na priloženú batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu - v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku!

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke:

[ajax.systems/warranty](https://www.ajax.systems/warranty)

Uživatelská zmluva: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)

Technická podpora: support@ajax.systems

Výrobca: "AS Manufacturing" LLC.

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

www.ajax.systems